



Podanie sťažnosti

Austrálska komisia pre ľudské práva (Australian Human Rights Commission) je nezávislý orgán, ktorý vyšetruje a rieši sťažnosti protiprávnej diskriminácie na základe pohlavia, rasy, invalidity a veku, porušenia zásad Medzinárodnej agentúry práce (International Labour Organisation - ILO III) a porušovania ľudských práv.

Na čo sa u nás môžete sťažovať?

- **Diskriminácia na základe pohlavia**, ktorá zahrňuje sexuálne obťažovanie a diskriminovanie na základe pohlavia, pohlavnej identity, medzipohlavného stavu, tehotenstva, manželského alebo vzťahového stavu, kojenia, rodinných zodpovedností a sexuálnej orientácie.
- **Diskriminácia kvôli postihnutiu** zahrňuje diskrimináciu založenú na fyzickom, intelektuálnom, zmyslovom a psychiatrickom postihnutí, poruche učenia; na chorobe a ochorení; zdravotnom stave; pracovných úrazoch; minulých, súčasných a budúcich zdravotných postihnutí; a pomôcok pri postihnutí; na asistenčných zvieratách a na spojení s osobou, ktorá je postihnutá.
- **Rasová diskriminácia** zahrňuje rasovú nenávisť a diskrimináciu založenú na rase, farbe pokožky, rodu, národnom alebo etnickej pôvode a štatúte prisťahovalca.
- **Veková diskriminácia** zahrňuje diskrimináciu založenú na tom, že je človek príliš mladý alebo príliš starý.
- **ILO III diskriminácia** zahrňuje diskrimináciu v zamestnaní, ktorá vyplýva z náboženstva, trestného registra, odborovej činnosti, politického zmýšľania a spoločenského pôvodu.
- **Ľudské práva** zahrňujú činnosť konanú Spoločenstvom (Commonwealth), alebo v jeho mene, ktoré údajne porušujú konkrétne konvencie v oblasti ľudských práv, ako je Medzinárodná dohoda o občianskych a politických právach (International Covenant on Civil and Political Rights), Dohoda o právach dieťaťa (Convention on the Rights of the Child) a Dohoda o právach ľudí so zdravotným postihnutím (Convention on the Rights of Persons with Disabilities).

Sťažnosť môžete vložiť bez ohľadu na to, kde v Austrálii žijete, a podanie sťažností nič nestojí.

Kde sa informovať

- Ak neviete, či môžete podať na niečo sťažnosť, môžete kontaktovať Národnú informačnú službu komisie (National Information Service) telefonicky na **1300 656 419** alebo cez email na infoservice@humanrights.gov.au.
- Môžeme vám poslať formulár sťažnosti, aby ste mohli začať tento process.
- Ak vám nebudeme môcť pomôcť, môžeme vás usmerniť na niekoho, kto vám pomôcť môže.

Podanie sťažnosti

- Sťažnosť musí byť podaná písomne. Môžete buď vyplniť formulár sťažnosti a poslať nám ho naspäť poštou alebo faxom, alebo môžete podať sťažnosť on-line na našej webovej stránke.
- Sťažnosť môžete podať v jazyku, ktorému dávate prednosť a my vám ju môžeme pomôcť zostaviť, ak to bude potrebné.
- Na podanie sťažnosti nepotrebuje právnika.
- Ak nebudeme môcť vašu sťažnosť vybavovať, vysvetlíme vám dôvod.

Vyšetrenie

- Skontaktujeme vás kvôli tomu, aby sme s vami vašu sťažnosť predebatovali a môžeme vás požiadať o poskytnutie ďalších informácií.
- Komisia obyčajne skontaktuje osobu alebo organizáciu, na ktorú sa sťažujete a poskytne im kópiu vašej sťažnosti. Môžeme ich požiadať o dodanie konkrétnych informácií a/alebo o ohlas na vašu sťažnosť. Informácia, ktorú dostane komisia v rámci ohlasu na vašu sťažnosť, môže obsahovať osobné informácie o vás, vrátane citlivých informácií.
- V niektorých prípadoch sa môžeme rozhodnúť nepokračovať vo vyšetrení vašej sťažnosti. V tom prípade vám vysvetlíme dôvody.
- Môžeme s vami prediskutovať možnosť riešenia sťažnosti zmierovacím konaním.

Zmierovacie konanie

- Zmierovacie konanie znamená, že sa budeme snažiť pomôcť vám a osobe alebo organizácii, na ktorú sa sťažujete, aby ste si našli spôsob vyriešiť celú záležitosť.
- Zmierovacie konanie sa môže udiť počas osobného stretnutia s druhou stránkou nazvaným 'zmierovacia konferencia' alebo prostredníctvom telefonickej konferencie. V niektorých prípadoch sa dajú sťažnosti vyriešiť výmenou emailov alebo rozhovormi s prostredníkom.

- Sťažnosť sa dá vyriešiť mnohými spôsobmi. Napríklad ospravedlnením sa, zmenou postupov alebo odškodnením.

Potenciálna súdna žaloba – diskriminácia na základe pohlavia, postihnutosti, rasy a veku

- Komisia nemá právo rozhodnúť, či k protizákonnej diskriminácii došlo.
- Ak sa vaša žiadosť nevyrieši alebo sa z nejakého dôvodu ukončí, môžete sa so svojou záležitosťou obrátiť na súd. Súd môže rozhodnúť, či došlo k protizákonnej diskriminácii.
- Od pozastavenia sťažnosti komisiou máte 60 dní, kedy môžete podať žiadosť na Súd federálneho okruhu Austrálie (Federal Circuit Court of Australia) alebo Federálny súd Austrálie (Federal Court of Australia).
- Komisia nemôže vašu záležitosť vziať na súd za vás alebo vám pomáhať pri prejednávaní vášho prípadu na súde.
- V prípade, že budete chcieť ísť na súd, budete sa potrebovať poradiť s právnikom alebo s právnou službou.

Rozhodnutie alebo uznesenie – ILO III diskriminácia a ľudské práva

- Ak sa vaša žiadosť nevyrieši alebo sa ukončí z nejakého iného dôvodu, tak môže predseda komisie rozhodnúť, či sa nevyskytla diskriminácia v rámci ILO III alebo porušenia ľudských práv.
- V prípade, že je predseda presvedčený, že došlo k diskriminácii alebo porušeniu ľudských práv, môže oznámiť túto záležitosť federálnemu prokurátorovi (Federal Attorney-General). Predseda môže vo svojej správe odporúčať odškodnenie za stratu alebo poškodenie, ku ktorému došlo. Táto správa môže byť predložená v parlamente.
- Príklady rozhodnutí predsedu v súvislosti s diskrimináciou a ľudskými právami sú uvedené na webovej stránke komisie na <http://www.humanrights.gov.au/publications/reports-minister-under-ahrc-act>

Kde je možné získať viac informácií?

Kontakty na Austrálsku komisiu pre ľudské práva sú nasledovné:

Telefonicky

National Information Service: 1300 656 419

TTY: 1800 620 241

NRS: 133 677

Fax: (02) 9284 9611

Ak potrebujete tlmočníka, môžete zavolať na číslo 131 450 a požiadať o prepojenie na Austrálsku komisiu pre ľudské práva (Australian Human Rights Commission).

Ak ste nepočujúci alebo máte sluchovú poruchu, môžete nás kontaktovať cez TTY na 1800 620 241. Ak ste nepočujúci alebo máte poruchu sluchu alebo zraku, môžete nás taktiež kontaktovať prostredníctvom National Relay Service (NRS) na 133 677. Ak potrebujete tlmočníka pre nedoslýchavých, môžeme vám to zariadiť.

Ak ste nevidiaci alebo máte poruchu zraku, môžeme vám na požiadanie poskytnúť informácie v inom formáte.

Poštou

GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

On-line

Email: infoservice@humanrights.gov.au

Webová stránka: www.humanrights.gov.au

Sťažnosť môžete podať aj on-line

<http://www.humanrights.gov.au/complaints/lodging-your-complaint>.

Všeobecná rada o práve

Ak pomýšľate podať sťažnosť, možno budete potrebovať získať radu od právnika. Existujú komunitné právne služby, ktoré vám môžu dať radu zdarma ohľadne diskriminácie a obťažovania.

Môžete kontaktovať orgán právnej pomoci (Legal Aid) (<https://www.nationallegalaid.org./for-individuals/>) alebo vaše najbližšie komunitné justičné centrum (www.nacic.org.au/directory).

Vyhradenie: Informácia na tomto letáku je iba pomôcka a nenahradzuje právne poradenstvo.